| {Module: Onboarding for ParentText} | |
| --- | --- |
| {Script} | {On Slide Text} |
| Welcome to ParentText!  ParentText is like having a supportive friend by your side, guiding you through the ups and downs of raising your child.   Yenziwe ziingcali zase-Yunivesithi yaseKapa, i-Yunivesithi yaseOxford, i-Yunivesithi yase-Fort Hare, u-Clowns Without Borders South Africa kunye ne-Parenting for Lifelong Health, i-ParentText ivavanywe emhlabeni jikelele ukuqinisekisa ukuba inika olona ncedo lunokufumaneka.   Ndingu \_\_\_\_\_\_, umkhokheli wakho. Nangona kubonakala ngathi nddingumntu, ndilirobhothi elenziwe yi-Parenting for Lifelong Health no-UNICEF ukuzokuxhasa kuhambo lwakho lokuba ngumzali. | Wamkelekile kwi-ParentText! |
| Make sijonge ukuba isebenza njani i-ParentText.   I-ParentText ikunika izifundo ezintlanu zantsukuzonke zokuphucula ubudlelwanene bakho nomntwana wakho omncinci okanye omdala. Xa sele uzigqibile zontlanu izifundo zantsukuzonke, uzakufumana isatifiketi sokuba ngumzali omhle! | Ukuphucula Ubudlelwane Bam noMntwana Wam  Ukuchitha Ixesaha Elikhethekileyo noMntwana Wam   Ukuncoma   Ukwakha Inkqubo yeXesha elikhethekileyo  Ukuqwalasela iimvakalelo ngeliXesha likhethekileyo    Ukuthoba umoya xa sinoXinzelelo |
| Now, let’s see what a lesson in ParentText looks like.  Uzakufumana umyalezo okukhumbuzayo ukuba ugqibe isifundo sakho. Ukuba awuwubonanga umyalezo kulungile! Ungabuyela kwi ParentText nanini na ukuzikhumbuza ngesifundo sakho. And if you miss it, it is also okay! You can always return to ParentText anytime to catch up on your lesson.  Isifundo ngasinye siquka imibuzo, imifanekiso, amacebiso nemidlalo emnandi ukuze uzame ukuwenza ekhaya nomntwana okanye nosapho lwakho. | Xa uziva ukuba ufuna uncedo. bhala u-Menu okanye Uncedo ekugqibeleni kwesifundo ukuze ufumane inkxaso eyongezelelweyo |
| If you are ever stuck or need help, type MENU or HELP at the end of your lessons to get more support. |  |
| Xa ubhala UNCEDO nanini na, ungafumana ulwazi ngoovimba abakhoyo ekuhlaleni ukumelana nobundlobongela bentsapho, ubundlobongela ngokwesondo, impilo yengqondo, nezinye iimeko zongxamiseko.   Ulwazi lwakho lukhuselekile apha: Alukho ulwazi okuzokwabelwana ngalo ngaphandle kwemvume yakho okanye luthengiswe ukwenza inzuzo. Umyalezo owuthumelayo uvaliwe kwaye utshixelwe kwiseva ekhuselekileyo. The messages you send are encrypted and locked in a secure server.   Remember, anyone with access to your unlocked phone can view your messages. So, if you send sensitive information and are worried, delete the messages from your phone. | HELP |
| Being here shows how much you care about providing the best support for your child.   It is what you do with your child that will really make a difference.   ParentText will provide tips through lessons to help you with your relationship with your child. It is up to you to put these tips into practice!  Thank you so much for listening! You can access this video at any time via MENU. We hope you enjoy your ParentText journey and make the most out of it! | Welcome to ParentText |

# 

| {Take a Pause} | |
| --- | --- |
| {Script} |  |
| Molo! Uziva njani njengangoku? Unayo imizuzwana eyi 30?  Ngaphambi kokuba siqale kwi-ParentText, masithathe ikhefu elikhawulezileyo. | Thatha ikhefu |
| Hlala phantsi apho uzokhululeka khona ube sowuvala amehlo.  Phefumla nzulu.  Wuve umphefumlo wakho ungena, uphuma emzimbeni wakho.  Wufake;  wukhuphe;  Wufake;  wukhuphe;  Wufake;  wukhuphe;  Qwalasela ukuba uziva njani emzimbeni ngelixa uphefumlayo.  Qwalasela ukuba uluva kweyiphi indawo emzimbeni wakho uxinzelelo.  Zama ukuyolula okanye ukuyiphumza londayo.  Xa sele ukulungele ukuwavula amehlo, ungawavula.  Ngoku qwalasela ukuba ngabe uziva ngokwehlukileyo kunangokuya  ubusaqala ukuthatha eli khefu. |  |
| Zama ukuThatha ikhefu nanini na xa uziva unomsindo, unoxinzelelo okanye ukhathazekile.  Nokuphefumla kambalwa noba ukunyathela phantsi, kungenza umehluko.  Kwaye ungayiThatha ikhefu nabantwana wakho omncinci okanye omdala! | Thatha ikhefu nomntwana wakho oncinci okanye omdala! |

# 